

Casas

25 ANOS

de PORTUGAL

CASAS DE CAMPO E DE PRAIA. ESCOLHER, COMPRAR, VIVER...

THE BEST
PROPERTIES
**FOR
SALE**

IN&OUT
QUARTOS DE CRIANÇA,
OS AMBIENTES
E OS ACESSÓRIOS
JARDINS DECORADOS
PARA RECEBER
O BOM TEMPO

**DIAS
SIMPLES**

3 PROJETOS QUE
CONVIDAM À PREGUIÇA

DECORAÇÃO • FLORES • RECEITAS

00195



5 607727 159698

CASAS PARA PARTILHAR

Nesta edição, três projetos pensados para reunir família e amigos e usufruir da paisagem em redor, praia ou campo, mesmo nos dias frios. Em destaque ainda, os quartos dos mais pequenos, espaços para dormir, brincar e estudar, as ideias para jardins de inverno e uma nota importante para o leitor: alterámos a data de saída da Casas de Portugal, que passa a estar em banca sempre ao dia 15, a cada dois meses. Boas leituras, regressamos a tempo de saudar a primavera!

FOTOGRAFIA: BIDERBOST

ESTATUTO EDITORIAL

1. A Casas de Portugal é uma revista bimestral, de informação geral que aborda temas de decoração, arquitetura e reabilitação, imobiliário, conselhos e sugestões na área de decoração e reabilitação e outros de interesse geral, através de um tratamento privilegiado da imagem, do texto da entrevista e da reportagem. 2. A Casas de Portugal, para além da responsabilidade de informar, pretende ser uma referência de bom gosto e inspiração para os seus leitores. 3. A Casas de Portugal rege-se pelo escrupuloso cumprimento das normas éticas e deontológicas que regulamentam o jornalismo. 4. A Casas de Portugal é independente de qualquer tipo de poder, económico ou político, ou de qualquer grupo de pressão.

SUMÁRIO



- 6-7** Quartos de criança, as ideias e soluções.
- 10 - 11** Propostas para jardins de inverno.
- 12-13** Flor da Fortuna, em destaque.
- 14-15** Pataniscas de bacalhau.
- 16-28** Duas mulheres, um sonho e uma casa de praia, junto ao Meco.
- 30-42** Iñigo Iriarte Interior Design junta-se ao atelier Velut para o projeto de remodelação integral de um pequeno edifício transformado em casa de hóspedes.
- 44-58** O coletivo LC.SR assina o projeto de reabilitação desta casa repartida em três construções, em Almoinhas Velhas, Cascais.
- 63** Propriedades à venda em Portugal.

Fotografia de capa

Laurenço Teixeira de Abreu

Diretora

Amparo Santa-Clara
amparo@casasdeportugal.com.pt
Telefone: +351 919 982 289

Fotografia

António Moutinho
Biderbost
Laurenço Teixeira de Abreu
Skop-photo.com

Produção

Amparo Santa-Clara

Tradução

Margaret Santos

Design gráfico

Sandra Nascimento

Colaboradores editoriais

Anja Tschoepe;
Isabel Figueiredo;
Marta Almeida de Carvalho;

Paginação e Arte Final

José Gregório Luís

"Casas & Terrenos à Venda"

Margarida Pereira
margarida@casasdeportugal.com.pt
Tel.: +351 910 512 801
(chamada rede móvel nacional)

Amparo Santa-Clara
amparo@casasdeportugal.com.pt
Tel.: +351 919 982 289

Publicidade e assinaturas

Diretora

Paula Vasconcelos
paulavasconcelos@casasdeportugal.com.pt
Tel.: +351 910 512 802
(chamada rede móvel nacional)

moonmedia

Proprietário e editor do título

"Casas de Portugal"
Moon Media - Comunicação, Unipessoal, Lda.
R. dos Pinheiros, 47, Casa 4, Bicesse,
2645-535 Alcabideche
Telefone: +351 919 982 289
NIPC: 508980186

Gerência

Amparo Santa-Clara

Membros conselho de gerência:

Amparo Santa-Clara

Detentores de capital

Amparo Santa-Clara e Pedro Corrêa Mendes

Morada e Sede de redação

R. dos Pinheiros, 47, Casa 4, Bicesse,
2645-535 Alcabideche

Impressão

Ligação Visual, Unipessoal, Lda
Edifício Ligação Visual
Casais de S. Martinho - Jerumelo
2590-429 Sapataria

Distribuição

VASP - Distribuidora de Publicações, S.A.

Tiragem

12.500 exemplares

Depósito Legal

86460/09

N.º de registo no ICS

121881

Membro de



PRÓXIMA EDIÇÃO
ABRIL / MAIO





*Inigo Iriarte Interior
Design junta-se
ao atelier Veluto para
o projeto de remodelação
integral de um pequeno
edifício existente anexo
à antiga quinta, antes
utilizado como espaço
de arrumação.*

ACASADOS CONVIDADOS

SEGUNDO A MEMÓRIA DESCRITIVA
FOTOGRAFIA: BIDERBOST





Agraciada pela paisagem rural do País Basco, a 'casa dos convidados' é hoje um espaço confortável e acolhedor, convertido num pequeno apartamento para os hóspedes, resultado do projeto de remodelação do pequeno edifício existente anexo à antiga quinta. O objetivo do projeto consistiu em criar uma casa simples com um design moderno em tão-só 50 m2. Para tal, foi desenvolvido um programa que inclui o espaço que agrupa a sala-cozinha-sala de jantar e um outro destinado aos quartos e a uma casa-de-banho. O coração do projeto é a lareira que une, sustenta e dá sentido à casa. "É uma lareira a lenha de três lados, localizada no final do armário na área da cozinha e é elemento que separa fisicamente o quarto da área diurna, mas que também une os dois espaços por via do seu jogo de transparências". A cozinha, projetada pelo estúdio de Iñigo Iriarte, possui uma área com móveis de parede e uma ilha escultural com mesa de mármore em suspensão. "A proposta da cozinha exigia que esta coexistisse harmoniosamente com a área da sala, unindo a parte distinta da casa, longe dos convencionalismos, e apostando num design sincero e contundente. É por isso que tanto o design como a escolha dos materiais foram muito importantes. Todos os elementos da cozinha, exceto a área de cozinhar, que ▶

Para ganhar amplitude e perspectiva, foi alargado o rasgão na fachada; uma janela cúbica que funciona como gazebo e sofá ao mesmo tempo. Esta abertura com vista para o jardim, que envolve o edifício, permite desfrutar da natureza ao longo do dia e banhar todo o espaço com luz natural





NA COZINHA, O MÓVEL DESENHADO
À MEDIDA É A PEÇA CENTRAL DO ESPAÇO

A lareira a lenha, de três lados, localizada no final do armário na área da cozinha, é o elementô que separa fisicamente o quarto da área social, mas que também une os dois espaços por via do seu jogo de transparências





A ESCOLHA CUIDADA DAS OBRAS DE ARTE FOI UMA PREOCUPAÇÃO DO ATELIER DESDE O INÍCIO

fica na ilha, são apainelados ou integrados com os próprios materiais de revestimento, como o lava loiças, que é executado no mármore do nicho da cozinha". Para ganhar amplitude e perspectiva, foi alargado o rasgão na fachada; uma janela cúbica que funciona como gazebo e sofá ao mesmo tempo. Esta abertura com vista para o jardim, que envolve o edifício, permite desfrutar da natureza ao longo do dia e banhar todo o espaço com luz natural. Para o entardecer, foi pensado ao pormenor um programa de iluminação exterior que proporciona uma nova visão de todo o complexo e permite redefinir os espaços. A gama de cores e materiais foi uma decisão fundamental. A escolha de tons terrosos, verdes e castanhos, aliados aos acabamentos em madeira, têxteis e pedra natural que encontramos em cada recanto da casa, asseguram privacidade, intimidade e reclusão, integrando-se na natureza que os envolve. Tanto a cabeceira como os candeeiros de ▶





Tanto a cabeceira como os candeeiros de parede foram desenhados pelo estúdio de Iñigo. As mesas laterais que acompanham a cabeceira são um aceno à tradicional construção basca em pedra, executadas pelo escultor Unai Gabilondo





NA CASA-DE-BANHO, DUCHE EM MÁRMORE E TORNEIRAS DA CEA DESIGN

parede foram desenhados pelo estúdio de Iñigo. As mesas laterais que acompanham a cabeceira são um aceno à tradicional construção basca em pedra, executadas pelo escultor Unai Gabilondo. O conjunto de diferentes texturas que convivem neste espaço tem bem impressa a marca do atelier: a cortina de veludo, o lavatório de mármore travertino, a cabeceira estofada, as arandelas de latão, os armários forrados a lona e o espelho na cor bronze fumado. Este último esconde a porta de acesso à casa-de-banho, um espaço com duche em mármore e torneiras da marca CEA Design. Os nichos de luz que se projetam em ambos os lados garantem um toque moderno aos materiais que o compõem. A escolha da retrete suspensa, da NIC, foi feita de acordo com a paleta de cores selecionada. A preocupação com a arte levou o atelier a estudar e valorizar a seleção da obra escultórica e pictórica para este projeto residencial, fazendo dele a sua grande atração. ●

O exterior
funciona como
um cenário em
constante mutação,
avistado a partir
de vários pontos
da pequena casa
dos convidados.

